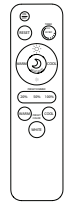
Model / Modèle / Modelo: CL-BRRT-C



Ceiling LED light fixture - Jupiter™

INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE:
PLEASE READ CAREFULLY.

Plafonnier à DEL - Jupiter^MC

MANUEL D'INSTRUCTIONS

IMPORTANT, CONSERVER POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT.

Lámpara LED de techo - Jupiter^MR

MANUAL DE INSTRUCCIONES

IMPORTANTE: LEER DETENIDAMENTE
Y CONSERVAR PARA FUTURA REFERENCIA.

C US

ENERGY STAR

Rev. 12-03-2020

Made in China
Residential use only
Indoor use only

Fabriqué en Chine
Usage résidentiel seulement
Usage intérieur seulement

Hecho en China
Uso residential solamente
Uso en interiores solamente

EN

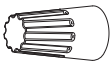
INCLUDED HARDWARE

FR

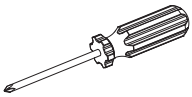
MATÉRIEL *INCLUS*

ES

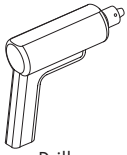
HARDWARE INCLUIDO

Item Pièce Pieza	Description Description Descripción	Quantity Quantité Cantidad
	Wall anchor Ancrage mural Anclaje mural	× 4
	Retaining screw Vis de fixation Tornillo de fijación	× 4
	Wire connector Capuchon de connexion Conector de cable	x 3
	Junction box screw Vis de boîtier de raccordement Tornillo de caja de conexiones	x 2
	Light fixture Luminaire Lámpara	x 1
	Remote control Télécommande Control remoto	x 1

WHAT YOU WILL NEED... VOUS AUREZ BESOIN DE... LO QUE NECESITARÁ...



Screwdriver
Tournevis
Destornillador



Drill
Perceuse
Taladro

1/4 in. drill bit (6.5 mm)
Mèche de 1/4 po (6.5 mm)
Broca de 1/4 plg (6.5 mm)

Pencil
Crayon
Lápiz

EN

IMPORTANT

This product must be installed in accordance with the applicable installation code by a person familiar with the construction and operation of the product and the hazards involved.

The installer and/or user must read, understand and follow these instructions before installing the product. This product must be properly installed before it is used. If instructions are not followed, the manufacturer will not be held responsible for any problems or product malfunction. Failure to follow installation and/or operating instructions voids the warranty.

We recommend that this product be installed by a certified electrician. In some states or provinces, it is a legal requirement for this type of product to be installed by a certified electrician, according to the electrical and building codes effective in the region where the unit is used.

WARNING:
Risk of electrical shock.
Turn off breaker at the panel.

Switch off the main electrical supply from the fuse box/circuit breaker before installing the unit or doing any maintenance.

Do not use outdoor.

FR

IMPORTANT

Ce produit doit être installé conformément au code d'installation applicable par une personne familière avec la construction et le fonctionnement du produit ainsi que des dangers impliqués.

Avant l'installation de ce produit, l'utilisateur et/ou l'installateur doit avoir lu et compris ces instructions. Cet appareil doit être installé convenablement avant usage. Si ces instructions ne sont pas respectées, le fabricant ne pourra être tenu responsable d'aucun problème ou de dysfonctionnement du produit. Le non-respect des instructions d'installation et/ou d'utilisation annulera la garantie en vigueur.

Nous recommandons que ce produit soit installé par un électricien certifié. Dans certains États ou provinces, il est légalement requis que ce type de produit soit installé par un électricien certifié conformément aux codes de l'électricité et du bâtiment en vigueur.

AVERTISSEMENT :
Risque de décharge électrique.
Éteindre le disjoncteur sur le panneau électrique.

Il est important de couper l'alimentation électrique du disjoncteur avant de procéder à l'installation ou à l'entretien.

Ne pas utiliser à l'extérieur.

ES

IMPORTANTE

Este producto debe ser instalado de acuerdo con el código de instalación aplicable por una persona familiarizada con la construcción y el funcionamiento del producto y los peligros que conlleva.

El instalador o usuario debe leer detenidamente las instrucciones antes de instalar el producto y seguirlas fielmente. El producto debe estar correctamente instalado antes de su utilización. Si no siguen las instrucciones, el fabricante no se hará responsable de problemas o de un funcionamiento incorrecto del producto. Si no sigue las instrucciones de instalación o de uso, se anulará la garantía.

Le recomendamos que el producto sea instalado por un electricista certificado. En algunos estados o provincias, se requiere por ley que este tipo de producto sea conectado por un electricista certificado siguiendo los códigos eléctricos y arquitectónicos de la región.

ADVERTENCIA:
Riesgo de descarga eléctrica.
Desconectar la corriente eléctrica del panel (disyuntor).

Desconecte la instalación eléctrica en la caja de circuitos/disyuntor antes de instalar esta unidad o realizar tareas de mantenimiento en ella.

No usar en exteriores.

EN

WARNING:
Risk of electrical shock.
Turn off breaker at the panel.

STEP-BY-STEP INSTALLATION

1. Turn off the power at the circuit breaker and the light switch. Ensure the power is off before removing the old light fixture.

2. Install the mounting bracket on the junction box using the junction box screws *(fig. 1)*. Ensure that the two mounting bracket screws are pointing away from the ceiling

FR

AVERTISSEMENT :
Risque de décharge électrique.
Éteindre le disjoncteur sur le panneau électrique.

INSTALLATION ÉTAPE PAR ÉTAPE

1. Couper le courant à partir du panneau électrique et du disjoncteur. S'assurer que le courant est bien coupé avant de retirer l'ancien luminaire.

2. Installer le support de montage sur le boitier de raccordement à l'aide des vis de boitier de raccordement *(fig. 1)* Les vis de support de montage doivent pointer à l'opposé du plafond

ES

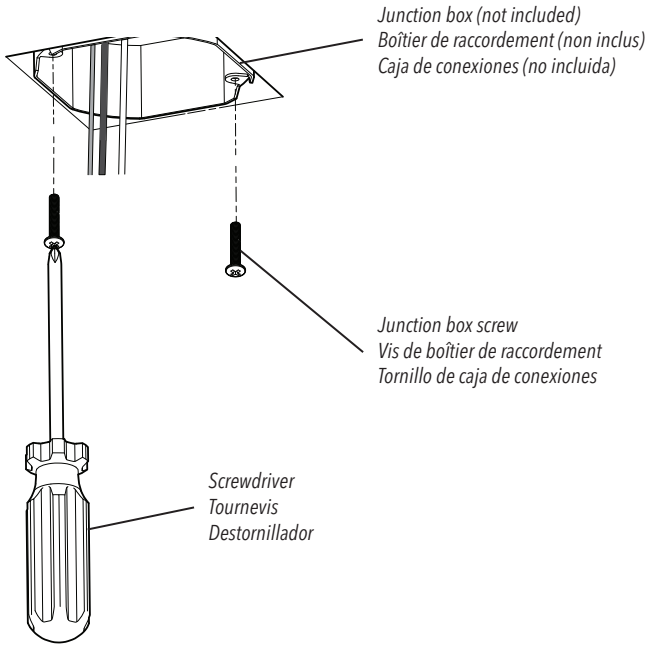
ADVERTENCIA:
Riesgo de descarga eléctrica.
Desconectar la corriente eléctrica del panel (disyuntor).

INSTALACIÓN ETAPA POR ETAPA

1. Desconecte la instalación eléctrica y apague el interruptor. Antes de retirar la antigua lámpara, asegúrese de que no haya corriente.

2. Instale el soporte de montaje en la caja de conexiones utilizando los tornillos de la caja de conexiones *(fig. 1)*. Asegúrese de que los dos tornillos de soporte de montaje están apuntando en dirección opuesta a el techo.

fig. 1



EN

STEP-BY-STEP INSTALLATION

3. Place the canopy over the mounting bracket. Mark on the ceiling the 4 locations where the holes will be drilled. Remove canopy.

4. Drill pilot holes in the ceiling with a 1/4 in (6.5 mm) drill bit *(fig. 2)*.

FR

INSTALLATION ÉTAPE PAR ÉTAPE

3. Placer la base sur le support de montage. Marquer au plafond les 4 endroits où les trous seront percés. Retirer la base.

4. Percer les trous dans le plafond à l'aide d'une mèche de 1/4 po (6.5 mm) *(fig. 2)*.

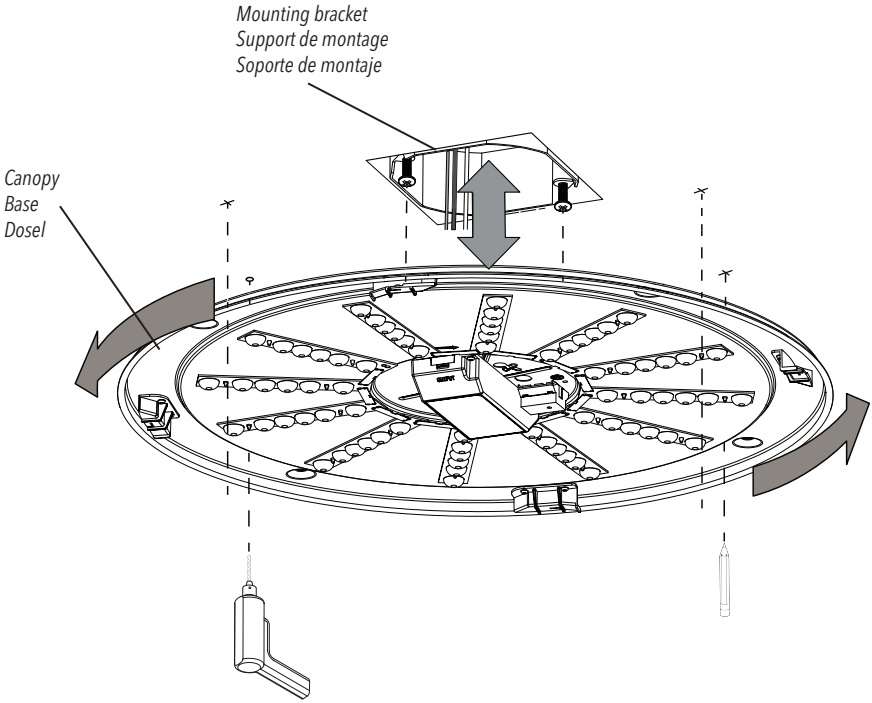
ES

INSTALACIÓN ETAPA POR ETAPA

3. Coloque el dosel sobre el soporte de montaje. Marcar en el techo los 4 lugares donde se perforarán los agujeros. Retirar el dosel.

4. Perfore los agujeros guía en el techo con la fresa de 1/4 plg (6.5 mm) *(fig. 2)*.

fig. 2



EN

STEP-BY-STEP INSTALLATION

5. Connect the white wire (N) from the light fixture to the white supply wire (N) from the junction box using a wire connector. Connect the black wire (L) from the light fixture to the black supply wire (L) from the junction box using a wire connector. Connect the ground wire (G) from the light fixture to the ground supply wire (G) from the junction box using a wire connector *(fig. 3).*

FR

INSTALLATION ÉTAPE PAR ÉTAPE

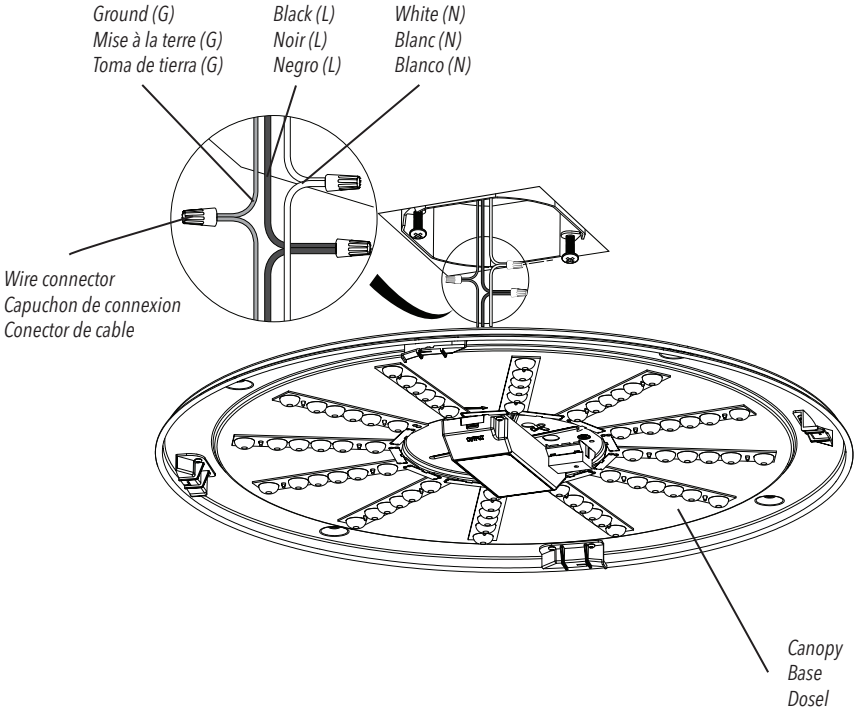
5. Connecter le fil blanc (N) du luminaire au fil blanc (N) du boîtier de raccordement à l'aide d'un capuchon de connexion. Connecter le fil noir (L) du luminaire au fil noir (L) du boîtier de raccordement à l'aide d'un capuchon de connexion. Connecter le fil de mise à la terre (G) du luminaire au fil de mise à la terre (G) du boîtier de raccordement à l'aide d'un capuchon de connexion *(fig. 3).*

ES

INSTALACIÓN ETAPA POR ETAPA

5. Conectar el cable blanco (N) de la lámpara con el cable blanco (N) de la caja de conexiones usando elconector de cables. Conectar el cable negro (L) de la lámpara con el cable negro (L) de la caja de conexiones usando el conector de cables. Conectar el cable de toma de tierra (G) de la lámpara con el cable de toma de tierra (G) de la caja de conexiones usando el conector de cables *(fig. 3).*

fig. 3



EN

6. Push wall anchors into the holes.

7. Carefully push the wires into the junction box. Align the holes of the canopy from the light fixture with the mounting braket screws.

8. Fasten the 4 retaining screws into the wall anchors *(fig. 4).*

FR

6. Insérer les ancrages muraux dans les trous.

7. Remettre doucement les fils dans le boîtier de raccordement. Aligner les trous de la base du luminaire avec les vis de support de montage.

8. Visser les 4 vis de fixation dans les ancrages muraux *(fig. 4).*

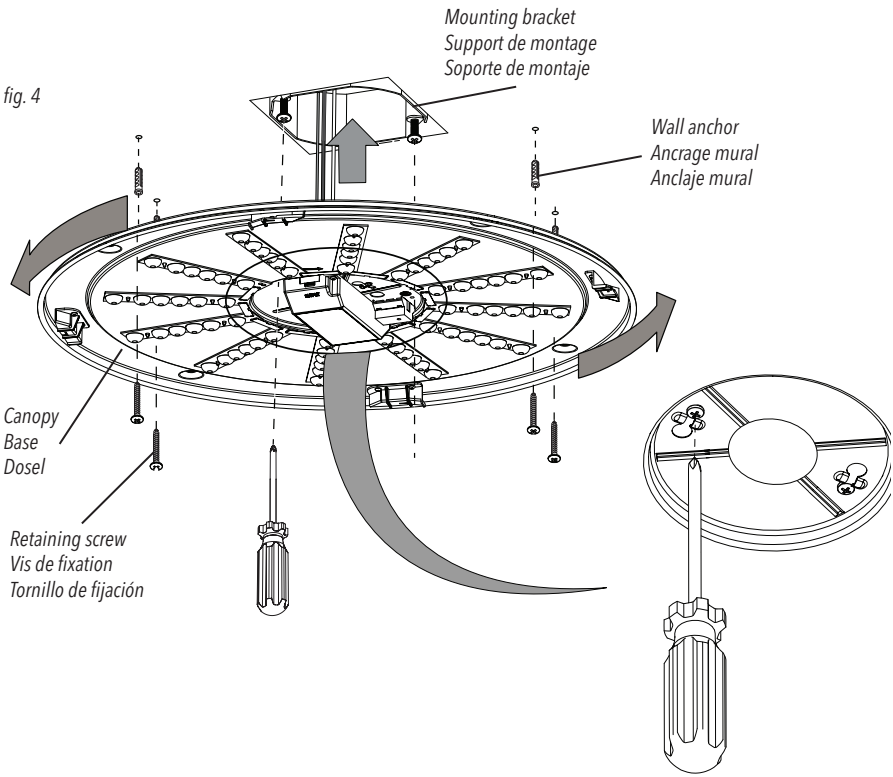
ES

6. Meta los anclajes murales en los agujeros.

7. Introduzca cuidadosamente los cables en la caja de conexiones. Coloque los agujeros de dosel en línea con los tornillos de soporte de montaje.

8. Tornille los 4 tornillos de fijación en los anclajes murales *(fig. 4).*

fig. 4



EN

9. Carefully install the diffuser by lifting it into position *(fig. 5)*.

10. Rotate clockwise until it is fixed *(fig. 5)*.

11. Restore electrical power.

FR

9. Installer avec soin le diffuseur en le soulevant en position *(fig. 5)*.

10. Faire pivoter dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit fixé *(fig. 5)*.

11. Réalimenter le courant électrique.

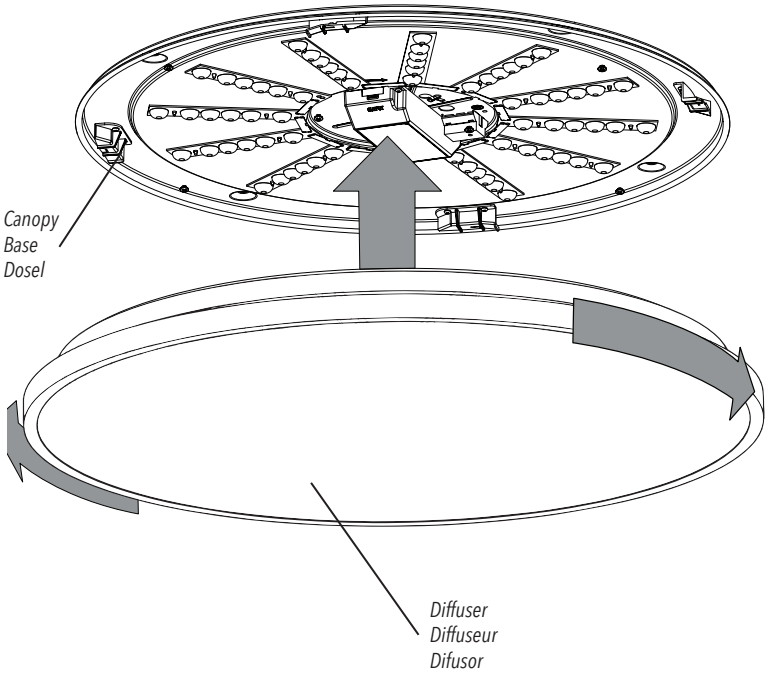
ES

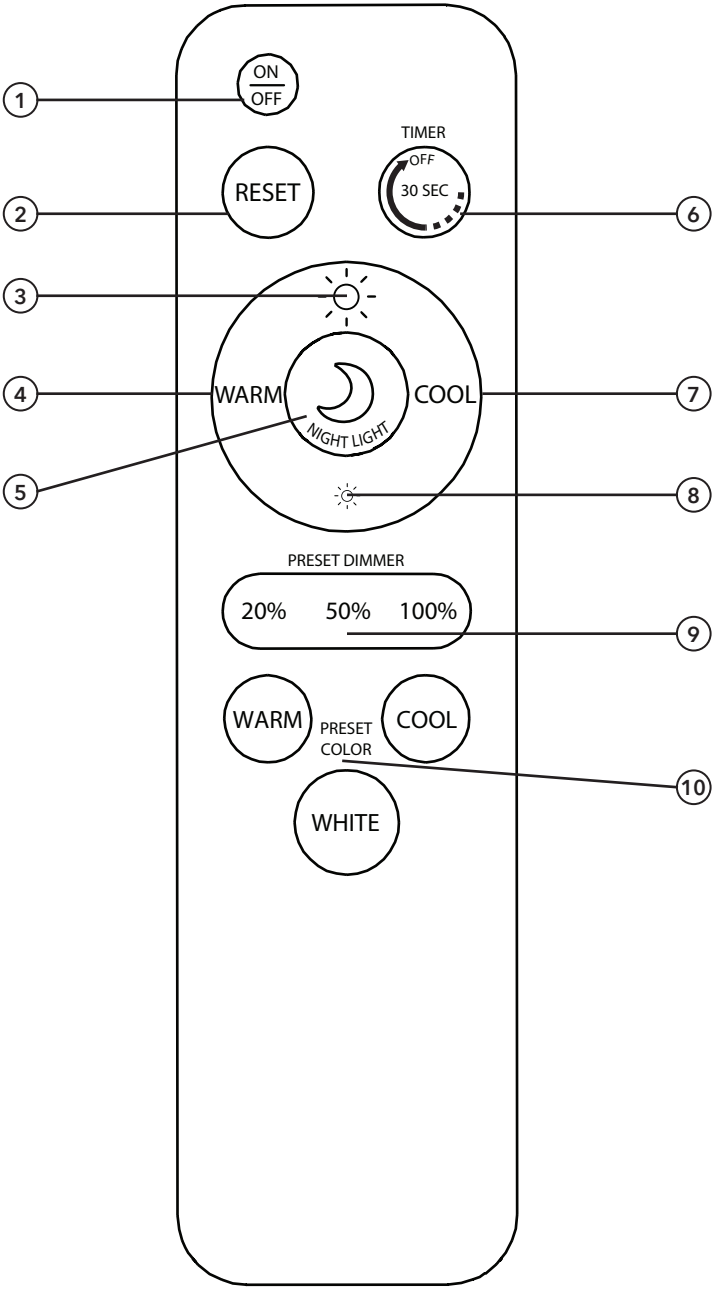
9. Cuidadosamente instale el difusor por elevación en la posición *(fig. 5)*.

10. Gire en sentido horario hasta que quede fijo *(fig. 5)*.

11. Reconecte la corriente eléctrica.

fig. 5




1
ON
OFF
2
RESET
TIMER
OFF
30 SEC
6
3
4
WARM
NIGHT LIGHT
COOL
7
5
8
PRESET DIMMER
20%
50%
100%
9
WARM
PRESET
COLOR
COOL
10
WHITE

EN

REMOTE CONTROL FUNCTIONS

1. Turn on and off light
2. Reset light to 4000 K and maximum intensity
3. Increases light intensity
4. Decreases light color temperature
5. Reduces light color temperature and intensity to the minimum
6. 30 seconds timer off
7. Increases light color temperature
8. Decreases light intensity
9. Quick adjustment of the light intensity
10. Quick adjustment of the light colour temperature

FR

FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

1. Allume et éteint la lumière
2. Réinitialiser la lumière à 4000 K et intensité maximale
3. Augmente l'intensité lumineuse
4. Réduit la température de couleur de la lumière
5. Réduit au minimum la température et intensité de la couleur de la lumière
6. Minuterie d'arrêt après 30 secondes
7. Augmente la température lumineuse
8. Réduit l'intensité lumineuse
9. Ajustement rapide de l'intensité lumineuse
10. Ajustement rapide de la température de couleur de la lumière

ES

FUNCIONES DE CONTROL REMOTO

1. Enciende y apaga la luz
2. Restablezca la luz a 4000 K y la intensidad máxima
3. Aumente la intensidad luminosa
4. Disminuye la temperatura del color de la luz
5. Reduce la temperatura e intensidad del color de la luz al mínimo
6. Temporizador de 30 segundos antes del apagado
7. Aumente la temperature luminosa
8. Disminuye la intensidad luminosa
9. Ajuste rápido de la intensidad luminosa
10. Ajuste rápido de la temperatura del color de la luz

Canada (IC)

EN

Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause interference,
and

2. this device must accept any inteference, including inteference that may cause undesired operation of the device.

FR

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
et

2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ES

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales,
y

2. este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluídas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

EN

WARNING:

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference,
and
2. this device must accept any interference received,including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and the receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FR

AVERTISSEMENT :

Tout changement ou modification, non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité, peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. ce dispositif ne peut pas causer d'interférences nuisibles;
et
2. cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré comme respectant les limites d'un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors puis sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou de plusieurs mesures suivantes :
• Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
• Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
• Brancher l'appareil à une autre prise pour que l'équipement et le récepteur soient sur des circuits différents.
• Consulter le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté.

ES

ADVERTENCIA:

Cambios o modificaciones en esta unidad sin la expresa aprobación de la parte responsable por el cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales,
y
2. este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluídas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se Comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría causar una interferencia perjudicial en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se puede garantizar que dicha interferencia no ocurra en una instalación determinada. Si este equipo causa una interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se insta al usuario a intentar corregir la interferencia aplicando una o más de las siguientes medidas:
• Reorientar o reubicar la antena de recepción.
• Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
• Conectar el equipo a una toma en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
• Consultar al vendedor o a un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda.

EN

WARRANTY

Artika For Living Inc. is proud to offer you a five (5) year limited warranty on manufacturing defects from the date of purchase for residential use only. The warranty is extended to the original owner in USA and Canada and is non-transferable. It does not apply to retailers, commercial applications or establishments. The original sales receipt is required for all warranty claims. The remedy under this limited warranty shall be product or part replacement at Artika's discretion as provided herein and cannot exceed the original purchase price.

This warranty is valid only on products installed in accordance with the building code and laws effective in the region where the unit is used as well as in accordance with the provided instruction manual. It does not cover products installed incorrectly or subjected to abnormal use. Product(s) or component part(s) may be required to be returned for inspection and verification.

Normal wear and tear, misuse, negligence, vandalism, improper maintenance (surface damage due to chemical interaction or cleaning agents including, but not limited to, scouring pads, use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents) improper handling, accident, abuse, fire, flood, theft, acts of God, neglect, or alteration of the product will not be covered under this limited warranty. It excludes any accessories that accompany the product including but not limited to bulbs or batteries.

The warranty does not cover handling, labor, transportation, or any other cost associated with the installation or replacement of the product. This limited warranty is valid in the country of purchase and by Artika authorized retailers only.

Artika for Living Inc. will not be held responsible for any direct or consequential damages or injuries related to the use of this product arising from improper use or installation of this product.

Please visit www.artika.com to discover more about **Artika for Living Inc.**

FR

GARANTIE

Artika For Living Inc. est fière de vous offrir une garantie limitée de cinq (5) ans contre tout défaut de fabrication, à compter de la date d'achat, pour un usage domestique uniquement. Cette garantie n'est valide que pour le propriétaire d'origine aux États-Unis et au Canada et est incessible. Elle ne s'applique pas aux détaillants, ni aux applications ou établissements commerciaux. Le reçu de vente original est exigé pour toute demande de garantie. Le recours prévu par cette garantie limitée est le remplacement du produit ou d'une pièce du produit, à la discrétion d'Artika conformément au présent document, et ne peut pas excéder le prix d'achat original.

Cette garantie couvre uniquement les produits installés conformément au code du bâtiment et aux lois en vigueur dans la région où le produit est utilisé, et les produits utilisés conformément au mode d'emploi fourni. Elle ne couvre pas les produits mal installés ou soumis à un usage anormal. Le ou les produits ou pièces peuvent vous être demandés aux fins d'inspection et de vérification.

L'usure normale, une mauvaise utilisation, la négligence, le vandalisme, un mauvais entretien (surface endommagée à cause d'une interaction chimique ou de produits nettoyants, incluant sans s'y limiter les éponges métalliques, l'utilisation de produits nettoyants contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou d'autres solvants organiques), une manipulation inadéquate, un accident, un abus, un incendie, une inondation, un vol, une catastrophe naturelle ou la modification du produit ne sont pas des motifs couverts par cette garantie limitée. Elle exclut tout accessoire fourni avec le produit, incluant sans s'y limiter les ampoules et les piles.

Cette garantie ne couvre pas la manutention, la main-d'œuvre, le transport, ou tout autre coût lié à l'installation ou au remplacement du produit. Cette garantie limitée est valide uniquement dans le pays où l'achat a été effectué auprès de détaillants autorisés Artika.

Artika for Living Inc. ne pourra être tenue responsable en cas de blessure ou de dommage direct ou indirect causé par l'utilisation du produit si le produit a été mal installé ou mal utilisé.

Visiter le www.artika.com pour en savoir plus sur **Artika for Living Inc.**

ES

GARANTÍA

Artika For Living Inc. se enorgullece de ofrecerle una garantía limitada de cinco (5) años en defectos de manufactura desde la fecha de compra del producto para uso residencial únicamente. Esta garantía cubre al dueño original en EE. UU. y en Canadá, y no es transferible. No se aplica a minoristas, aplicaciones comerciales ni a establecimientos. Se deberá presentar el recibo de venta original para todas las reclamaciones de garantía. La compensación ofrecida por esta garantía limitada será el reemplazo del producto o de la pieza a entera discreción de Artika como aquí se indica, y no puede exceder el precio de adquisición original.

Esta garantía solo es válida en productos instalados de acuerdo con el código de construcción y la legislación en vigor en la región donde se use esta unidad, así como el manual de instrucciones provisto. Nuestra garantía no incluye productos instalados incorrectamente o que hayan tenido un uso anormal. Es posible que se pida la devolución de los productos o componentes para su inspección o verificación.

El desgaste normal, uso incorrecto, negligencia, vandalismo, mantenimiento incorrecto (daños en la superficie por interacción química o agentes de limpieza incluyendo, entre otros, paños abrasivos, sustancias de limpieza abrasivas, alcohol o solventes orgánicos), manejo incorrecto, accidente, abuso, incendio, inundación, robo, causas de fuerza mayor, negligencia o alteración del producto no serán cubiertos bajo esta garantía limitada. No cubre ningún accesorio que acompañe al producto, incluyendo entre otros bombillas o baterías.

La garantía no cubre gastos de manejo, gastos laborales, de transporte ni cualquier otro coste asociado con la instalación o reemplazo del producto. Esta garantía limitada es válida en el país de adquisición, siempre que se haya adquirido en un minorista autorizado por Artika.

Artika For Living Inc. no se hará responsable de ningún daño directo, consecuente o resultante, ni de lesiones que puedan resultar de un mal uso o instalación de este producto.

Visite www.artika.com para saber más sobre **Artika For Living Inc.**

EN

BATTERY MANAGEMENT

- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use.
- Replace all batteries of a set at the same time.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- Ensure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -).
- Remove batteries from equipment that is not to be used for an extended period of time.
- Remove used batteries promptly.

FR

GESTION DES PILES

- Toujours se procurer la pile de la bonne dimension et de la qualité la mieux adaptée pour l'utilisation prévue.
- Remplacer toutes les piles d'un ensemble au même moment.
- Nettoyer les contacts des piles ainsi que ceux de l'appareil avant l'installation de celles-ci.
- S'assurer que la polarité des piles est correctement installée (+ et -).
- Enlever les piles de l'appareil lorsqu'il n'est plus utilisé pour une longue période de temps.
- Retirer rapidement les piles usagées.

ES

GESTIÓN DE LAS PILAS

- Adquiera siempre el tamaño correcto y la calidad de las pilas más adecuada para el uso previsto.
- Reemplace todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- Limpie los contactos de la pila y también los del dispositivo antes de la instalación de la misma.
- Asegúrese de que la polaridad de las pilas esté correctamente instalada (+ y -).
- Retire las pilas del equipo si no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado.
- Retire las pilas usadas de inmediato.

FCC RESPONSIBLE PARTY INFORMATION

Artika for Living Inc.
1756, 50th Avenue
Montréal (Lachine), Quebec
Canada H8T 2V5

1-866-661-9606
support@artika.com
www.artika.com

Customer Service
Monday to Friday
9 am - 5 pm EST
Service in English and French

Service à la clientèle
Lundi au vendredi
9 h à 17 h H.N.E.
Service en français et en anglais

Atención al cliente
Lunes a viernes
9 a.m. - 5 p.m. hora del Este
Servicio en Inglés y en Francés